

**UNIVERSIDAD DE CIECIAS PEDAGÓGICAS
CAPITÁN “ SILVERIO BLANCO NÚÑEZ “**

Sancti- Spíritus

TRABAJO DE DIPLOMA

Carrera: Instructores de Arte

TÍTULO

**ACTIVIDADES PARA CONTRIBUIR AL CONOCIMIENTO DE LAS
TONADAS TRINITARIAS EN LOS ESTUDIANTES DE LA
SECUNDARIA BÁSICA VICTORIANO BRITO PRIETO**

**AUTOR: Yoana Ramona Lozano Soris
TUTOR: MSc: Sandra Andrea Reina Toledo**

Trinidad: 2011 - 2012

RESUMEN

Dentro de las transformaciones de la nueva escuela cubana se introduce el Programa de los Instructores de Arte, con el propósito de convertir la escuela en la institución cultural más importante de la comunidad. Tomando como partida lo vital que resulta la incorporación equitativa de los adolescentes a todas las acciones que se programen, tal es el caso de la música, que muestra ciertas particularidades y complejidades. La presente investigación está encaminada en esta dirección, aborda una problemática de significativa importancia dirigida al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en el adolescente de Secundaria Básica, la cual constituye una de las expresiones culturales más antiguas de la localidad. Constituye objetivo esencial de este trabajo aplicar actividades que contribuyan al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto. Se utilizaron diferentes métodos del nivel del teórico, métodos empíricos y también los métodos de nivel matemáticos estadísticos, entre ellos se encuentran: análisis - síntesis, histórico - lógico, inductivo – deductivo, observación pedagógica, análisis documental, la encuesta, prueba pedagógica y el cálculo porcentual. La validación de las actividades mediante la aplicación del (pre- experimento), permitió validar la efectividad de la propuesta en la muestra integrada por los 32 estudiantes del grupo 9no 1 de la institución antes mencionada, constatándose el estado satisfactorio de los resultados finales.

PENSAMIENTO



”Uno de los propósitos fundamentales de la Revolución es desarrollar el arte y la cultura precisamente para que el arte y la cultura lleguen a ser un real patrimonio del pueblo”.

DEDICATORIA

Desde que mi vida comenzó he tenido una persona que ha sabido guiar mis pasos y conducirme por el camino correcto.

Ha sido madre, abuela, tía, hermana, amiga y compañera, y en mis peores momentos ha estado a mi lado como el faro que ilumina siempre mi camino.

A ti Clara Rodríguez Quezada dedico este trabajo y te doy las gracias por tu amor infinito, por ser incondicional, por conducirme al camino de la verdad y sobre todo muchas gracias por existir.

AGRADECIMIENTOS

A la Revolución Cubana por permitirnos ser partícipes de esta maravillosa obra.

A mi mamá por ser mi luz de infinita claridad.

A mis hermanitos Dayan y Roildier por ser uno de mis más preciados tesoros.

A mi abuelo Muñi por su especial forma de demostrarme su cariño.

A mi tíos Leonel y Digna por apoyarme siempre y brindarme su infinito amor.

A mi primo Leandy por su apoyo y amor infinito.

A todos mis demás familiares por ser tan unidos y comprensivos.

A mi tutora Sandra por prestarme su mayor atención y propiciarme amplios conocimientos.

A mi profesor César por contribuir a mis conocimientos.

A todos mis más sinceros agradecimientos y quiero que sepan que los llevaré siempre en mi **corazón**.

La Autora

INDICE

<u>Introducción</u>	1
<u>Desarrollo</u>	5
Fundamentación Teórica del tema	
Estudio de Diagnóstico	13
Fundamentación Pedagógica de la propuesta de solución. Propuesta de actividades.	15
Constatación Final	19
<u>Conclusiones</u>	22
<u>Bibliografía</u>	

INTRODUCCIÓN

La música a nivel mundial ha formado una parte importante en lo espiritual y emocional de cada ser humano. Las tradiciones culturales del pueblo, enraizadas en el cimiento de la historia, constituyen fuentes intangibles del patrimonio universal. Es Cuba, y específicamente territorio trinitario, portador de esas huellas que revelan la epopeya de las civilizaciones que precedidas y de la actual, de sus costumbres, tradiciones, leyendas y mitos, que en esencia, conforman la cultura nacional.

Estudiar el devenir histórico – cultural de nuestra identidad se torna cada día en una necesidad mayor, que debe partir del conocimiento de lo local, como base de la formación de la cultura general integral.

Las ideas anteriores se corresponden con los lineamientos establecidos en la Constitución de la República (1992: 7), donde se expone “el estado defiende la identidad de la cultura cubana y vela por la conservación del patrimonio y la riqueza artística e histórica de la nación”.

El tema a nivel mundial es importante, ya que mediante el se puede trabajar con los adolescentes para mejorar cada día el gusto estético, de una forma espléndida potenciando las capacidades y sensibilizando en el marco de la humanización a quienes lo practiquen. Además de lograr el desarrollo actividades que mejoren sus actitudes, obteniendo resultados satisfactorios para todo el país.

En Trinidad investigadores como Michel Zadas Salabarría (2008) en su tesis de Trabajo de Diploma trabajó sobre el tema abordando así la importancia y necesidad de este para nuestra localidad, realizando actividades dirigidas a lograr un mayor desempeño musical en los adolescentes.

A partir de esta función se debe apoyar el trabajo en la búsqueda de un auténtico trinitario cubano, por tanto la investigadora de la tesis durante la práctica profesional realizada en la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto constató en la realidad educativa de los estudiantes de 9no grado que presentan insuficiencias en cuanto al conocimiento de las tradiciones de la localidad, entre las que se encuentran las Tonadas Trinitarias. Tal empeño requiere nuevos matices, sobre todo si se trata de una ciudad, llena de valores patrimoniales tangibles e intangibles como Trinidad.

Con relación a lo planteado anteriormente en los estudiantes de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto mediante la aplicación de varios instrumentos, se evidencia que:

- Los estudiantes tienen insuficiente conocimiento de las características del género musical Tonadas Trinitarias.
- Desconocimiento del repertorio que forma parte de esta agrupación musical.
- Débil conocimiento del formato instrumental que acompaña este género musical.
- Conocimiento insuficiente de los exponentes más representativos de este género musical en el territorio trinitario.

Teniendo en cuenta lo anteriormente expresado se hace necesario formular el siguiente **problema científico**: ¿Como contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto en el municipio de Trinidad?

Partiendo del problema científico declarado se precisa formular el **objetivo** que dará curso a esta investigación: Aplicar actividades para contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.

Para dar cumplimiento al objetivo en la práctica se formularon las siguientes **preguntas científicas**:

1-¿Cuáles son los fundamentos teóricos metodológicos que sustentan el conocimiento de las Tonadas Trinitarias?

2-¿Cuál es la situación real que presentan los estudiantes de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto en cuanto al conocimiento de las Tonadas Trinitarias?

3-¿Qué características estructurales y funcionales deben cumplir las actividades para contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto?

4-¿Cómo validar la efectividad de las actividades para contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto?

En la investigación se cumplirán con las siguientes **tareas científicas**:

1-Determinación de los fundamentos teóricos metodológicos que sustentan el conocimiento de las Tonadas Trinitarias.

2-Determinación del estado actual que presentan los estudiantes del grupo 9no1 en cuanto al conocimiento de las Tonadas Trinitarias.

3-Elaboración de actividades que contribuyan al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.

4-Constatación de la efectividad de actividades propuestas en la muestra.

- Variable Independiente: Actividades
- **Variable dependiente:** Conocimiento de las Tonadas Trinitarias.

Mediante el proceso de investigación se utilizaron los siguientes **métodos del nivel teórico: análisis –síntesis, histórico-lógico, inductivo- deductivo:**

Permitió hacer un análisis detallado de los factores y estudiar los antecedentes del problema. Fueron efectivos la utilización de **métodos del nivel empírico** como observación pedagógica, experimento pedagógico (pre experimento) prueba pedagógica, los cuales permitieron un diagnóstico antes, durante y después de la aplicación de la propuesta de actividades y diagnosticar el estado del conocimiento en cuanto a las Tonadas Trinitarias. También se emplearon métodos del nivel **estadísticos matemáticos** como el cálculo porcentual que permitió el análisis cuantitativo y cualitativo de los resultados obtenidos durante el proceso de investigación.

Población y Muestra

La **población** estuvo integrada por los 83 estudiantes que cursan el 9no grado en la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto del Consejo Popular Casilda. La **muestra** fue seleccionada de forma intencional, participaron los 32 estudiantes del grupo 9no1, de la institución antes mencionada por ser precisamente donde la investigadora se desempeña profesionalmente.

Dentro de las características que distingue a la muestra pueden citarse las siguientes .Está integrada por 19 hembras y 13 varones, que tienen potencialidades para la música y que mantienen una destacada actitud en las actividades de la escuela además de que se interesan por ampliar sus conocimientos sobre las Tonadas Trinitarias. Tienen un coeficiente intelectual promedio. Muestran interés por las manifestaciones artísticas.

Contribución Práctica

Consiste en la implementación de las actividades dirigidas a contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.

Estructura del trabajo: El trabajo consta con la introducción donde se hace una presentación del tema y se expone el diseño teórico metodológico. Tiene un capítulo donde se abordan 3 temáticas en su fundamentación teórica del tema que se investiga y una segunda parte referida al diagnóstico y la constatación final de los resultados, además de conclusiones mas importantes y se recogen los asientos bibliográficos así como una sección dedicada a los anexos.

Fundamentación teórica del tema

- Fandangos o Tonadas Trinitarias: fuente de riqueza cultural

Entre los elementos más puros del pueblo de Trinidad, se considera el género Tonada, que surge de la expresión popular. Puede decirse que tiene su origen de elementos provenientes de la fusión de la música española, africana y posiblemente latinoamericana.

El fandango trinitario parece haber tenido su origen en la festividad religiosa de San Juan, introducida en América por los españoles desde la etapa de la colonización. El San Juan o Día de San Juan se celebra el 24 de junio y en ella el catolicismo dice venerar a Juan el Bautista, quien según las “Sagradas Escrituras”, bautizó a Cristo en las aguas del río Jordán.

La citada festividad tuvo arraigo en muchos pueblos de América aportando características propias y así se tiene, por citar un ejemplo, el caso de Venezuela:

En casi todos los pueblos de los estados de Yaracuy, Carabobos, Aragua, Distrito Federal y Miranda, celebran el 24 de junio la fiesta de San Juan Bautista con toques de tambor. Las festividades comienzan el primero y prolongan hasta fines de este mes. Durante tales festejos realizan procesiones, velorios y bailes.

En Cuba, al igual que en Venezuela, la festividad de San Juan prendió en aquellos pueblos de la isla y los africanos hallaron un equivalente a la iglesia católica en Oggún arere. También en algunos lugares se elaboraron supersticiones alrededor de esa festividad: quemar el Judas, necesidad de bañarse el día de San Juan, pues de lo contrario a la persona le caerían bichos, ofrecer velorios, recoger yerbas en esa oportunidad porque eran benditas. Además, con el devenir del tiempo surgieron fiestas con un carácter marcadamente profano. Este es el caso de fandango trinitario, aunque matizado aún con algunos elementos religiosos – los tambores que se utilizan y el lavado de la cara en el río, acto este último, pues parece recordar el “bautizo cristiano”. Según se cuenta, el fandango tenía lugar la víspera de San Juan, cuando principalmente de los barrios Jibabuco y el Pim-pa partían los grupos de fandangueros. En el Pim-pa se reunían bajo la mata de tamarindo que todavía existe allí (Calle de Aguacate entre Rosario y Colón) y acompañándose por tambores—quinto, requinto y bombo --, sin llevar ninguna imagen de santo como en las procesiones, entonaban sus cantos (las famosas tonadas)

Se dirigían al centro de la ciudad donde agrupados por barrios establecían una especie de competencias sobre quienes aportaban las mejores creaciones. Así los fandangueros recorrían las calles sumando a su paso gran cantidad de pueblo, que al compás de la pegajosa máquina bailaba y cantaba.

Al amanecer, los grupos se dirigían a la barranca y bajaban hasta el río en cuyas aguas se lavaban la cara para, según la tradición, “dejar en ellas los malos espíritus recogidos en las calles”

El intercambio con representantes de este autóctono elemento de la localidad propició la obtención de datos significativos para el desarrollo investigativo, resaltando entre ellos, las impresiones desde el Ballet Folclórico de Trinidad.

Jorge Díaz” el gallo” y Gisela Zerquera forman parte de la historia de las Tonadas Trinitarias, él músico genuino continuador de tan peculiar ritmo, ella directora del ballet folklórico que no ha dejado morir la tradición ¿qué las hace únicas? Las tonadas nacieron en el pueblo en los campos de negros libertos, pero le deben su exclusividad a los tambores de yuca recortados, aporte del mestizo Patricio Gascón, para permitir mayor movilidad al tocador. Las tonadas son muy lindas, bien cantadas con su coral, su guía bien afinado como es natural, un buen coro, un buen bloque, eso es belleza y el tambor no excederlo, no excederle la mano, eso es una cosa fina.

Es una forma musical folklórica también que no es lo que se repite sistemáticamente en todos los lugares de nuestro país, puramente trinitario, como que se ha mantenido de cierta cerrado dentro nuestro folclor, no hay otro grupo que lo haga.

Los tambores se fueron a la guerra, pero la carga como era yuca, era muy difícil, hubo que picarla y llevarlo a cecerigó que era un tambor más pequeño, que son tres: bongó, llamador y abridor, entonces como hubo que picar esos tambores para poderlos cargar, si no, no se podía correr, o sea, salir huyendo con ellos porque fueron llevados a la guerra al igual que los tonaderos.

Las tonadas se quedan por un problema de raza, porque mayormente eran negros los que salían allí, pero después, posterior a eso acudieron muchos blancos que se fueron aumentando poco a poco y fue gustando de tal manera que no se sabía ni quién era quién ni cuál era cuál.

Famosos fueron los fandangos de los tonaderos Patricio Gascón y Tando Villa, tanta era la rivalidad entre los músicos que prohibieron sus representaciones, entonces Patricio Gascón pidió perdón de una manera muy original, compuso una tonada en la cual su letra daba a conocer el perdón solicitado, el teniente gobernador de la ciudad agradablemente sorprendido, revocó el castigo y las tonadas pudieron continuar animando las calles. En el corazón de José Pomares viven también las Tonadas Trinitarias que alimentaron ensueños y alegrías del pueblo con la gracia de la improvisación y la magia de los instrumentos africanos. Eso es lo que tienen las tonadas, independientemente que hay que saber tocar tonadas, en primera, en segunda, que no se debe tocar con otro tipo de instrumentos como tumbadoras y otros, porque no sale el toque que llevan las tonadas, que son los tamborcitos de cuña.

Había un guía y el coro le contestaba. Por ejemplo: el guía decía una cosa y el coro contestaba. La vestimenta fundamentalmente era la guayabera. Durante muchos años desandaron las calles de la ciudad y también en fechas especiales: 31 de diciembre “Fin de año”, 2 de febrero “Día de la Candelaria”, 19 de marzo “San José”, 23 de junio “Vísperas de San Juan”, 8 de septiembre “Día de la Caridad”. Los famosos fandangos de jibabuco, el Simpa, sobreviven solo en la memoria histórica, pero la tradición de las tonadas ha quedado entre el pueblo, vive en los cantos y bailes del Ballet Folclórico de Trinidad.

Más de cien tonadas han llegado a estos días, algunas patrióticas y otras religiosas, otros con temas amorosos y sociales y hasta las picarescas. La historia de este canto genuino continúa, ha trascendido el tiempo y habita en el alma de los trinitarios. Las tonadas son fuentes de riqueza cultural.

Aciertos y vivencias de un estilo peculiar

Entre los elementos musicales tradicionales, oriundos del pueblo de Trinidad, se considera el género de tonadas y fandangos, surgido de la expresión popular. Puede decirse que las Tonadas Trinitarias o Fandangos tienen su origen en la fusión de la música española (música blanca), influyente en la línea melódica con la música negra, (toques de cabildo) influyendo en el ritmo que utilizan. De esta forma se aprecia que las Tonadas Trinitarias o Fandangos son música mestiza, criolla.

Formalmente el grupo de tonadas se compone de:

Un guía, un coro pequeño de voces mixtas, tres tambores de cuñas (diferentes tamaños) quinto, bombo salidor y solo golpe, una muela o guataca o güiro.

Las tonadas se desarrollan de forma antifonal. Comienza el guía cantando la tonada o tema, entra la percusión (que se mantiene entonces hasta el final) seguidamente después del acompasado ritmo, responde el coro la tonada tema. El guía hace su entrada por segunda vez, pero no con el tema, sino con una improvisación sobre el mismo, sin embargo, continúa respondiendo el tema inicial, en cada turno que termina el guía.

Una de las particularidades encontrada en los temas de las tonadas recopiladas, casi todas comienzan en “anacruza”, de uno y dos tiempos; en compás de 12/8, 6/8, o bien 2/4. Las hay en varias tonalidades, en modo mayor y menor (observación interesante fue encontrarlas en una grabación hecha por el Departamento de Etnología y Folclore de Universidad de las Villas en el año 1969, y otra grabación efectuada en octubre del 71). Se nota que en ambas grabaciones las tonadas fueron cantadas en el mismo tono sin la existencia de un instrumento armónico que les asegurara a los cantantes la tonalidad. Ocurre que los integrantes del grupo de tonadas, ya fuesen de la nueva generación o la pasada, sin instrumentos algunos, nos comienzan a cantar en el mismo tono en que estaban aquellas escuchadas en las grabaciones. Lo rítmico de las tonadas, siempre a través de los tiempos ha mantenido la misma estructura (en cuanto a la forma de ejecutarse), que es así: Comienza el Bombo o Salidor, continúa el Solo Golpe, le sigue el Güiro y la Muela (la usual clave de 6/8 africana) dándole el color final al quinto.

Es el tambor el que mantiene el patrón rítmico desde el principio hasta el final.

Referencias históricas del género

Existían por aquellos años en Trinidad, dos Barrios competentes: “El Corajo” o “Jibabuco” y el “Tamarindo” o “Sim-pá” (Simpá) Cada grupo tenía dos tonadas.

El Barrio “Jibabuco” tenía como jefe guía a Patricio Gascón y el Barrio del “Simpá” a Tando Villa (este último compadre de Gascón). Es importante aclarar que entre los dos barrios existían fuertes rivalidades.

El Fandango de Patricio estaba integrado por:

Guadalupe Hernández, Bombero (Bomba), Mocho Cheche, bombero también,

Benito su hijo (quinto mayor) Cantadores y guías: Pepe Entensa, José García,

Cipriano Borrell, Manuel Cueto, Marcelino Hernández, Lucía, Cucha y Elena (hijas de Patricio), Nacita, Modesta, Juan Pablo y Caridad Ortiz, Amalia Agencia. De pequeños, Juan Pablo Rafelito y Agustín Gascón y algunos que quedan ignorados.

El fandango de Villa esta integrado por:

Juan Matamoros, Sixto Lara, Mauricio Guevara, Manuel Sosa, Perico Silva, Andrés Pomares, Las Berroas, Las Castros, Victoria Calderón, Estanislao Altunaga (El Mocho). Estos grupos salían y recorrían las calles de Trinidad visitando las casas de personalidades de aquella época, que compartían con ellos, encontrándose en el centro del pueblo, en el Liceo, lugar donde se efectuaban las controversias.

Salían en fecha de 31 de diciembre, (Vísperas de Año Nuevo), 2 de febrero, (Día de la Candelaria), 19 de marzo, (Día de San José), 20 de mayo (Conmemoración de la Inauguración de la pseudo república), 23 de junio, (Víspera de San Juan), Sábado de Gloria en Semana Santa, y en tiempos de carnavales, que eran por el mes de junio, y en otras fechas.

En lo sucesivo, los fandangos fueron saliendo cada vez menos. Ellos se debían fundamentalmente, a la muerte de muchos de sus fundadores.

No es hasta el año 1962 que, oficialmente, por iniciativa de Francisco Barceló (Paquito), Francisco Cantero, y otros, con el apoyo del Centro Regional de Cultura y ayudado por muchos compañeros que hoy integran el grupo de Tonadas, se reorganiza el nuevo grupo, reviviendo todas aquellas melodías y toques de sus antepasados para salvar una de las tradiciones musicales más enraizadas en el pueblo de Trinidad: los Fandangos o Tonadas.

El taller de apreciación y creación y sus potencialidades para el tratamiento de la música en el estudiante de Secundaria Básica.

La música puede tocar las fibras más sensibles del ser humano y para darle al proceso formativo la unidad de lo cognitivo-afectivo, ella puede ser utilizada tanto en la clase como en las actividades docentes y extradocentes, con un alto valor formativo y vivencial. El taller es una forma de organización práctica y creadora del proceso de aprendizaje, un espacio interactivo donde se “construyen conocimientos “y se desarrollan capacidades y habilidades en un clima abierto de confianza y

libertad, que estimula la realización individual y colectiva de los participantes.

El taller permite aportar ideas, criterios y valoraciones, así como expresar a través de leguajes verbales y no verbales los intereses y las necesidades espirituales de los participantes. Es por ello que el conocimiento no surge únicamente por una información y orientación que brinda el instructor sobre el tema, sino también porque el que participa vivencia y disfruta de los contenidos que le son transmitidos. Vincula la teoría con la práctica, la vivencia con la conciencia y el pensamiento con el lenguaje, para provocar las respuestas valorativas de los talleristas a los modos de expresión de otras personas y a los valores artísticos universales, los cuales les permite mayor comprensión y disfrute de lo apreciado. Este proceso estimula su pensamiento y sensibilidad, influyendo también a sus modos de actuación.

R. Lehman (1988), en Sánchez Ortega, Paula y Xiomara Morales Hernández: Educación Musical y Expresión Corporal plantea: “Nada de lo que se enseña en la escuela contribuye más inmediata o más directamente que la música a mejorar las condiciones que promueve al crecimiento individual y la calidad de vida.” Cuando la música forma parte de la riqueza espiritual del hombre se logra una existencia más plena y una concepción del mundo transformadora y altamente creativa, por lo que con la Revolución creció el arte en sus más diversas manifestaciones, numerosos proyectos culturales fueron fundados para llevar la música, la danza, el teatro y las artes plásticas hasta el corazón de todos los cubanos. Una de las obras más hermosas y fructíferas en este sentido fue la creación de los Cursos y Escuelas de Instructores de Arte de los cuales egresaron los jóvenes que luego contribuyeron a impulsar decisivamente el poderoso movimiento de artistas aficionados y casas de cultura.

Todos los talleres que se desarrollen deberán basarse en un programa desarrollado de ante mano que permita una organización de los conocimientos. Las temáticas, los objetivos, el desarrollo y la consolidación de los conocimientos son elementos estructurales para la organización del taller a los que debemos de estar atentos en su desarrollo con independencia de la dinámica que lo caracteriza. Tales elementos no son visibles para los participantes pero son inviolables para el instructor pues le garantizan su organización y la calidad del cumplimiento de los objetivos del taller.

La problemática que se investiga propone una solución al problema con una finalidad pedagógica tomando como fundamento el desempeño profesional del Instructor de Arte en la escuela. El Taller de Apreciación Musical ofrece los sustentos didácticos para la proyección de estas actividades como parte de la propuesta de solución al problema planteado y constituye un espacio para el intercambio productivo entre el docente y el estudiante facilitando el aprendizaje de los nuevos conocimientos.

.Los instructores de Arte y su función a favor de potenciar el desarrollo artístico en la escuela

La Revolución cubana se ha planteado alcanzar niveles cada vez más altos en la cultura general integral de la población, por ello el 17 de mayo de 2000, en reunión del Grupo de Trabajo de la Batalla de Ideas aprobaron el proyecto de formación de Instructores de Arte. La responsabilidad individual ante el compromiso adquirido con la Revolución, y el trabajo, los conducirá a cumplir con sus funciones como instructores. Con la llegada de los Instructores de Arte se consolida la escuela como la institución más importante de la comunidad. Los resultados de su labor se reflejan en el seno de la familia. El trabajo de estos profesionales se proyecta más allá de la institución escolar y dependerá del vínculo con el resto de las instituciones culturales y sociales de la comunidad. Con la integración a esta brigada, se consolida la identificación de estos jóvenes con sus responsabilidades como Instructores de Arte, y se encauza el necesario vínculo que deben mantener con el movimiento artístico del país y de cada territorio en particular.

Los instructores de música tienen entre sus funciones objetivas ser los protagonistas de:

- Intensificar el trabajo por el desarrollo masivo del movimiento musical y realizar espacios para la promoción y creación masiva, y se hace necesario orientar de forma consecuente los formatos posibles de las unidades artísticas.
- Prestar especial cuidado a las agrupaciones de las manifestaciones musicales tradicionales, velando por la eliminación de formas desvirtuales de la tradición.
- Promover en el alumno el interés por la problemática de la música desde el principio de la creación y la apreciación.
- Colaborar para alcanzar mayor comprensión de las formas musicales más representativas de nuestra música en los niveles escolares.

- El instructor debe ser capaz de transmitir los conocimientos teóricos y prácticos de los géneros de la música cubana.

Como expresó nuestro Comandante Fidel Castro Ruz en la 1ra graduación de los Instructores de Arte:” ¡Adelante valientes abanderados de la cultura y el humanismo! Toda una vida de gloria los espera. Nuestro pueblo se siente orgulloso de ustedes.

La problemática que la investigadora aborda en su Trabajo de Diploma guarda estrecha consonancia con el Modelo Pedagógico de la Escuela Secundaria Básica. A partir del perfeccionamiento del sistema nacional de educación todos los programas dirigidos a la enseñanza Secundaria Básica fueron remodelados con el propósito de satisfacer las necesidades de las nuevas generaciones en correspondencia con las exigencias que demanda la sociedad; por tal motivo los planes de estudio dedicados a la educación artística fueron rediseñados con el fin de potenciar una cultura general integral y favorecer el desarrollo de la educación artística en diferentes manifestaciones como, la Educación Plástica, la Educación Musical y la Educación Danzaría. Desde la inserción del Instructor de Arte en el nuevo modelo pedagógico de la escuela cubana para la Educación Artística tienen una redimensión mediante la creación de los programas especiales para las diferentes manifestaciones del arte las cuales van a tener un cumplimiento práctico a través de la labor del Instructor de Arte en los Talleres de Apreciación y Creación. El trabajo pedagógico que desempeña el Instructor de Arte en la escuela va a potenciar el desarrollo artístico y cultural de las nuevas generaciones y es a través de las carencias e insuficiencias constatadas en la práctica profesional que se contribuye al desarrollo de aquellas temáticas que no son contempladas en los programas curriculares y que por su significación necesita de un tratamiento adecuado por parte de la investigadora con el propósito de enmendar las insuficiencias halladas en los programas existentes o remediar las carencias surgidas en la práctica pedagógica.

Por lo expresado anteriormente es que la investigadora de la tesis considera de gran interés abordar la temática de las Tonadas Trinitarias con una propuesta de actividades que permitan contribuir al conocimiento de este género musical auténtico de la localidad, que desafortunadamente no es del conocimiento mayoritario de la población trinitaria.

ESTUDIO DE DIAGNÓSTICO

Durante el curso escolar 2010 – 2011, se trabajó en esta etapa, la que permitió obtener datos en torno a la situación actual de desarrollo de los muestreados en relación con sus motivaciones, en cuanto a conocer sobre las Tonadas Trinitarias.

En este acápite se presenta el análisis de los resultados obtenidos al iniciar la investigación, para ello se tomó como muestra a 32 estudiantes del grupo 9no 1 de la Secundaria Básica. Victoriano Brito Prieto obteniéndose los siguientes resultados:

Uno de los métodos empleados para corroborar el comportamiento del problema es la **Observación pedagógica** (Anexo 1), dirigida hacia los indicadores siguientes:

- Gustos y preferencias de los estudiantes.
- Práctica de actividades en el tiempo libre.
- Actitud ante las acciones musicales

Se pudo constatar que los alumnos de 9 no grado de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto el 97% no se muestran motivados hacia las actividades relacionadas con los géneros musicales de la localidad específicamente las Tonadas Trinitarias, ni demuestran satisfacción por la participación cuando se le da salida al género desde los talleres de Apreciación y Creación, pues la gran mayoría ven este como un ritmo pasado de moda y que solo debe ser escuchado por personas de la tercera edad.

En el **Análisis de documentos**(Anexo 2) dentro de los que se revisaron se encuentran : El Modelo de Escuela Secundaria Básica, los Programas de Talleres de Apreciación y Creación Musical y el Libro de Texto de Educación Musical de Séptimo Grado .Este análisis corroboró lo siguiente:

En el Modelo de Secundaria Básica se plantea con fin y objetivo la formación integral del adolescente cubano sobre la base de la cultura integral que le permita estar identificado con su nacionalidad. Desarrollar la apreciación de las manifestaciones artísticas de exponentes significativos de la cultura local y nacional, partiendo su desarrollo artístico en aquellas manifestaciones para las que muestra interés y predisposición. Los programas requieren que se fortalezcan el trabajo con las Tonadas Trinitarias de modo que se posibilite un profundo análisis del tema a fin de propiciar en los estudiantes el desarrollo de habilidades apreciativas y creadoras.

Para conocer la situación real del problema, se aplicó como instrumento una **Encuesta** (Anexo 3), que fue tabulada a partir de los indicadores siguientes:

1. Nivel de conocimientos sobre las Tonadas Trinitarias.
2. Personas que integran esta agrupación musical.
3. Lugares de Trinidad donde nacen las Tonadas.
4. Acompañamiento instrumental de este género musical.
5. Exponentes representativos de las Tonadas Trinitarias.

La misma arrojó los resultados que se relacionan a continuación:

Aspecto 1: Con respecto a la familiarización con el término Tonadas Trinitarias se pudo corroborar que solo para 5 estudiantes que representan un 15,62 % es muy conocido, 7 estudiantes para un 21,87 % respondieron que solo a veces lo han escuchado, y el resto, o sea el 62,5 % equivalente a 20 estudiantes desconoce el término.

Aspecto 2: Al referirse sobre las personas que integran esta agrupación musical 4 estudiantes para un 12,5 % señalan hombres y mujeres, el 34,37 %, o sea, 11 estudiantes marcan mujeres y el resto no responden la pregunta, estos 17 representan el 53,12 %

Aspecto 3: En cuanto a los lugares de Trinidad donde nacen las Tonadas solo a 4 estudiantes equivalentes al 12,5% señalan en el Simpa y La Popa , el 28,12 % correspondiente a 9 educandos señalan en Casilda, 4 educandos para un 12,5 % marcan en caracusey y los 15 restantes que representan el 46,87% no responden la pregunta.

Aspecto 4: Al responder acerca del acompañamiento instrumental de este género musical, 3 estudiantes que representan un 9.37 % señalaron el guiro y los tambores de cuña, el 25%, equivalente a 8 estudiantes marcaron tumbadoras y bongó y el resto, o sea, 21 estudiantes para un 65,62 % marcaron violines, piano y contrabajo.

Aspecto 5: Al comprobar sobre los exponentes representativos de las Tonadas Trinitarias 5 estudiantes que representan un 15,62% identificaron 4 de estos exponentes, el 21,87 % que corresponde a 7 estudiantes identificaron solamente 2, y los demás, o sea 20 estudiantes para un 62,5% no identificaron ningún exponente.

Tomando como referencia los resultados anteriores se determinaron tres niveles para distribuir a la muestra:

ALTO, MEDIO, BAJO, determinando las características del diagnóstico inicial de la investigación, estos niveles se distinguen por :

ALTO: Conformado por los estudiantes que cumplen con 5 o 4 de los indicadores propuestos.

MEDIO: Integrado por los estudiantes que cumplen con 4 o 3 de los indicadores propuestos.

BAJO: Formado por la gran mayoría de los estudiantes no cumplen con 3 o 2 de los indicadores propuestos.

Los resultados obtenidos fundamentan la necesidad de actividades que contribuyan al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.

Los resultados cuantitativos de la **prueba pedagógica inicial** (Anexo4) aplicada a los 32 estudiantes del grupo 9no 1 que conforman la muestra cualitativamente este instrumento demuestra que:

La mayoría de los estudiantes no logran identificar el género musical Tonadas Trinitarias, ni las características que lo distingue; no conocen los exponentes más representativos de este complejo como las agrupaciones que difunden el género en el municipio trinitario, ni las canciones del repertorio musical. Por lo que en sentido general este instrumento corrobora que los estudiantes presentan limitaciones en cuanto al conocimiento del género musical Tonadas Trinitarias.

Fundamentación Pedagógica de la propuesta de solución. Propuesta de actividades.

Las actividades se sustentan en las leyes de la pedagogía esbozadas por Álvarez de Zayas (1999). La ley que establece la relación del proceso docente educativo con el contexto social. La escuela en la vida, la que establece el vínculo entre las necesidades sociales y la institución escolar. La investigadora asume el concepto de actividad localizado en el libro Psicología para educadores y definido por la autora Viviana Gonzáles Maura lo que plantea que "llamamos actividad a aquellos procesos mediante los cuales el individuo, respondiendo a sus

necesidades, se relaciona con la realidad, adoptando determinada actitud hacia la misma.(2001:91)

Las actividades diseñadas están en consonancia con los principios pedagógicos enunciados por Fátima Addine (2000) entre los que se señalan:

- Principio de la unidad del carácter científico e ideológico del proceso pedagógico.
- Principio de la vinculación de la educación en la vida, el medio social y el trabajo.
- Principio del carácter colectivo e individual de la educación de la personalidad y el respeto a esta.
- Principio de la unidad de lo instructivo, lo deductivo y lo desarrollador.
- Principio de la unidad entre la actividad, la comunicación y la personalidad.

Estos principios tienen su cumplimiento a través de la puesta en práctica de la propuesta de solución aplicada.

- El principio de la unidad del carácter científico e ideológico del proceso pedagógico se cumple desde el momento en que la investigadora diseña sus actividades teniendo en cuenta las necesidades reales de los estudiantes, estos tienen una función ideológica ya que se contribuye a potenciar el sentimiento de cubanía e identidad nacional.
- El principio de la vinculación de la educación con la vida, el medio social y el trabajo, se pone de manifiesto desde las propias actividades pues garantizan un aprendizaje activo, colocan al estudiante como protagonista fundamental, implicándolo por medio de las actividades con su vida.
- El principio del carácter colectivo e individual de la educación de la personalidad y el respeto a esta, permiten a la investigadora conocer las características individuales y colectivas de los estudiantes. Crear las actividades necesarias basadas en las características individuales de cada sujeto, lo que él puede aportar al resto, la imagen del grupo, su valor social y sus posibilidades reales de actuar unidos, en el logro de los objetivos. Preparan al escolar para la vida y su desarrollo en la sociedad. Estos propician la sistematicidad, el intercambio entre otros compañeros, en equipos individuales, etc.
- El principio de la unidad entre la actividad, la comunicación y la personalidad, también se cumple en las actividades, puesto que estos están estructuradas para fortalecer la comunicación, la participación y desarrollo de la personalidad,

además, facilitan que se aprenda a decir, a escuchar, a ser directos y a respetarse así mismo y a los demás. A través de los juicios, puntos de vista y convicciones, se desarrollan sus capacidades, sus iniciativas, sus individualidades, su pensamiento grupal.

Para dar solución al problema científico planteado y erradicar las necesidades y carencias halladas en la población seleccionada se procedió a diseñar y aplicar un conjunto de actividades.

La Propuesta de solución diseñada por la investigadora de la tesis cumple con los siguientes requerimientos.

- Están estructuradas por un Título, Objetivo, Lugar, Duración, Procedimiento Metodológico, Conclusiones y Evaluación.
- Son actividades que tienen una duración de cuarenta y cinco minutos.
- Son asequibles a la edad y características psicopedagógicas de los adolescentes.
- Complementan las carencias del Programa de Talleres de Apreciación y Creación Musical.

Propuesta de actividad

ACTIVIDAD 6

Título: Ronda de Tonadas Trinitarias.

Objetivo: Interpretar Tonadas Trinitarias a través del diseño melódico rítmico que permite el desarrollo de habilidades musicales y el fortalecimiento del acervo de la cultura local.

Lugar: Escuela. Taller de Creación Musical

Duración: 45mint

El instructor comienza la actividad proponiendo completar la palabra a partir de las siguientes preguntas.

____ _
1 2 3 4 5 6 7

1-Letra inicial del nombre del autor del tema musical Unicornio.

2-Tercera vocal.

3-Letra inicial del nombre de la actriz protagónica del filme cubano: La Bella del Alambra.

4-Primera vocal de la quinta nota musical.

5- Letra del inicial del antónimo de sí

6-Letra inicial de la asignatura donde se realiza el análisis sintáctico de las oraciones.

7-Letra número 27 en el orden alfabético.

El instructor pregunta:

¿Qué palabra se ha formado?

¿Cuál es la procedencia de este vocablo?

¿A quién está dedicada esta Tonada Trinitaria?

Procedimiento Metodológico

Para la realización de la actividad se forman dos bandos, se nombra un jefe y relacionado con lo aprendido en los talleres anteriores, los integrantes de cada equipo conjuntamente con el jefe nombrarán sus integrantes en correspondencia con el nombre original de los bandos que ejecutaban las tonadas.

Los bandos se pondrán en forma de círculo y en el centro del juego se coloca un jarrón que contiene palabras o frases de tonadas, un jugador toma una tarjeta del jarrón y debe identificar el título de la Tonada Trinitaria, ejecutarla por los integrantes de su bando, esta acción tiene un valor de diez puntos, de no hacerlo de esta forma, cede la tarjeta al bando contrario, pero con un valor de cinco puntos.

Este procedimiento se realiza varias veces, hasta que se hayan ejecutados más de seis Tonadas Trinitarias.

Luego los dos bandos deben ejecutar una polirritmia, los cuales interpretarán a la vez, la clave de guaguancó, el pulso y el acento.

Se declarará equipo ganador el que más puntos haya acumulado.

Seguidamente el instructor reúne a los estudiantes, muestra una selección de los instrumentos musicales que acompañan las Tonadas Trinitarias.

Luego el instructor les presenta una pancarta con las tonadas Yo traigo y Gloria, para realizar el montaje musical de las mismas.

Pasos metodológicos para el canto

Escuchar la audición modelo por parte del instructor.

Seleccionar los estudiantes con mejor entonación.

Realizar el figurado rítmico de las canciones por frases y semifrases

Realizar la célula rítmica del tambor de cuña y las claves.

Se comienza con los ejercicios de calentamiento:

- Ejercicios de relajación vocal (masticar un pedazo de pan)
- Ejercicios de vocalizo (mii oo a, mii oo a)
Adaptar la posición correcta para el canto.
- Escuchar por segunda vez la audición de las tonadas.
- Se procede a cantar suavemente y con la entonación requerida.

Después se combinan los instrumentos con el solista y el coro para lograr el objetivo propuesto.

Luego de tener el montaje de las tonadas realizamos la presentación al resto de los estudiantes del centro escolar.

Conclusiones:

Se concluye la actividad con una lluvia de ideas a partir de la siguiente frase: Las Tonadas Trinitarias son un símbolo de-----

Evaluación: Coevaluación

Continuación de la propuesta de solución (Anexo 8)

Constatación Final. Resultados

En la constatación final de esta investigación, se valoró la efectividad de las actividades desde los Talleres de Apreciación y Creación Musical para contribuir al conocimiento de las Tonadas Trinitarias.

Durante el proceso de implementación de la propuesta de actividades se realizó una constatación parcial mediante una guía de observación (Anexo 3) teniendo en cuenta los requerimientos analizados en diagnóstico inicial, donde se apreció mediante el desarrollo de los Talleres de Apreciación y Creación Musical a partir de las actividades implementadas, la participación activa de los estudiantes aportando ideas, criterios y sugerencias para el desarrollo de los Talleres, propiciándose además condiciones muy favorables para el intercambio grupal, se corroboró el aprovechamiento de las potencialidades tanto de los diferentes contenidos como de la práctica individual y grupal, destacándose notablemente el aprendizaje de las melodías, ritmos y textos de las diferentes Tonadas, pertrechándose de los elementos representativos de las Tonadas Trinitarias tales como origen, temas musicales, figuras representativas, agrupaciones que difunden este género musical en la localidad y aportes a la historia y cultura local.

Tomando como referencia los resultados anteriores la investigadora expone que si inicialmente la mayoría de los estudiantes se encontraban en un nivel bajo en cuanto al conocimiento de las Tonadas Trinitarias, con la aplicación de la vía de solución se ha comprobado la efectividad de las actividades realizadas, pues se logró transformar el estado real inicial en el deseado, comportándose los niveles en el diagnóstico final de la siguiente forma: 25 estudiantes que representan un 78,12% en el nivel ALTO, el 15,62 % equivalente a 5 estudiantes muestra un nivel MEDIO y solo 2 estudiantes para un 6,25 % están en el nivel BAJO.

Estas actividades iniciales le sirvieron a la investigadora para rediseñar otras nuevas actividades teniendo en cuenta aquellos aspectos en que todavía los estudiantes de la muestra mostraban desconocimiento del tema.

Para la constatación final se aplicó una **prueba pedagógica** (Anexo 6). La misma tuvo como objetivo constatar el nivel de conocimiento que poseen los estudiantes en cuanto a las Tonadas Trinitarias.

Cuantitativamente puede apreciarse una evolución positiva en todos los elementos evaluados, que representan los indicadores, observándose como ya la mayoría de los estudiantes conocen el género musical Tonadas Trinitarias, sus características, los exponentes más representativos, canciones del repertorio musical y las agrupaciones que difunden el género en la localidad. En el caso de los estudiantes ubicados en el nivel bajo también tuvieron una elevada evolución, pues la mayoría cambiaron de categoría y se movieron del desconocimiento total que tenían sobre las Tonadas Trinitarias de cumpliendo al menos un aspecto en cada uno de los indicadores.

En esta propia etapa se aplicó nuevamente la encuesta (Anexo 2), con el objetivo de constatar el conocimiento que poseen los estudiantes del grupo 9no1 en cuanto a las Tonadas Trinitarias. Como en el instrumento anterior, la encuesta demostró resultados favorables de tendencia positiva en cada uno de los indicadores evaluados. Comparativamente se obtuvo en la etapa final logran reconocer más de siete características de las Tonadas Trinitarias 27 estudiantes, para un 84,37%, 21 estudiantes, que representan el 65,62% reconocen los instrumentos musicales que acompañan las Tonadas, 46,87 % que representa a 15 estudiantes reconocen los exponentes representativos de este género, canciones del repertorio musical, y las agrupaciones que difunden las

Tonadas en la localidad. Ya en la etapa final se revierte este resultado y logran sobrepasar todos estos elementos donde se encuentran 29 estudiantes en los niveles alto, que representan el 71,87%, 2 estudiantes en el nivel medio que representa en 6,25% y solo 1 estudiante en el nivel bajo para un 3,12%.

En sentido general puede apreciarse que la mayoría de los estudiantes logran distinguir el género Tonadas Trinitarias, las características, los exponentes representativos, el formato vocal e instrumental, identifican canciones del repertorio y conocen las agrupaciones musicales que difunden el género en la localidad. Los resultados comparativos descritos demuestran que las actividades elaboradas fueron efectivas, pues las mismas contribuyen al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en los estudiantes del grupo 9no 1de la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.

CONCLUSIONES

1. Los fundamentos teóricos y metodológicos consultados a través del rastreo bibliográfico realizado por la autora con relación al tema que se investiga constituyeron puntos de partidas esenciales en la elaboración de la fundamentación teórica metodológica del mismo.
2. El estudio de diagnóstico inicial constató que existen insuficiencias en cuanto al conocimiento de las Tonadas Trinitarias en la Secundaria Básica Victoriano Brito Prieto.
3. Las actividades diseñadas e implementadas de la muestra seleccionada se caracterizan en su esencia por su carácter teórico y práctico en aras de aprovechar las potencialidades de los Talleres de Apreciación y Creación musical como una vía para sistematizar el conocimiento de las Tonadas Trinitarias.
4. La validación de las actividades en la práctica pedagógica, contribuyeron al conocimiento de las Tonadas Trinitarias, aportando como fuentes de riqueza y tradición el acercamiento al patrimonio intangible de la localidad

BIBLIOGRAFÍA

- 1-Álvarez, C. (1992) La escuela en la vida. La Habana: Editorial Educación y desarrollo
- 2-Arjone, M. (1979). Patrimonio Cultural e Identidad. La Habana: Editorial Letras Cubanas.
- 3-Barceló, F. Fandangos Trinitarios (Un fragmento del folklor de Trinidad)
Breves apuntes sobre Identidad Nacional. Colectivo de autores. Escuela Superior del PCC Níco López
- 4-Carpentier, A. (1961) La Música en Cuba. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 5-Castro Ruz, F. (2003).Discurso pronunciado por el Comandante en Jefe en el acto de graduación de los Instructores de Arte en el curso 2003. Granma, 34.
- 6-Castro Ruz, F. (2002).Discurso pronunciado por el Comandante en Jefe en el acto de inauguración oficial del curso escolar 2002 – 2003. Juventud Rebelde, 4-5.
- 7-Castro Ruz, F. (1981).Documentos del II Congreso del PCC Política Cultural de la Revolución. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.
- 8-Chirino Ramos, M. V., García Batista G. y Caballero Delgado, E. (2005). El trabajo científico como componente de la formación inicial de los profesionales de la educación. La Habana: Edición Cubana.
- 9-Constitución de la República de Cuba. (1978). La Habana: Editora Política.
Creadores y públicos del porvenir. (2000).La Habana: Editora Abril.
- 10-Cultura Ideología y Sociedad. (1983).La Habana: Editorial Arte y Literatura.
- 11-Galiano, C. (1996) La Identidad Cultural en el Umbral del Milenio. Ciudad de la Habana: Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos.
- 12-Giro, R (2007): Diccionario Enciclopédico de la Música en Cuba. Tomo I, II, III, IV. Editorial Letras Cubanas. La Habana.
- 13-Ibarra, J. Identidad y Cultura Nacional. (1981) Ciudad de La Habana: Editorial Letras Cubanas.
- 14-Linares, M. T. (1974). La música y el pueblo Ciudad de La Habana: Instituto Cubano del Libro.

- 15-Martínez Llantada, M., Fariña León, G., Charez Rodríguez, J. y otros. (2005). Metodología de la Investigación Educacional. Desafíos y polémicas actuales. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 16-Martí Pérez, J. (1975). Obras Completas. Tomo V. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.
- 17-Mejunco, M y Jesús Guanche. La cultura popular tradicional. Conceptos y términos básicos. Editorial Adagio. Consejo Nacional de Casa de Cultura
- 18-Ministro de educación, Cuba. (2005).Carta Circular Conjunta UJC, MINCULT, MINED.
- 19-Ministro de educación, Cuba. (2001). II Seminario Nacional para el personal docente. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 20-Nocedo de León, I. (2002).Metodología de la investigación educacional. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 21-Orovio, H. Apuntes para un Diccionario de nuestros músicos cubanos. Inédito.
- 22-Reina Toledo, S (2011): Actividades para favorecer una Educación Sexual responsable en estudiantes de Octavo Grado .Tesis en opción al grado académico de Master en Ciencias de la Educación. UPC: Silverio Blanco Núñez, Santi Spíritus
- 23-Roig, G. (1952). La Música, en Historia de la nación cubana. La Habana.
- 24-Rodríguez, V y Zoila Gómez García (1989): Haciendo Música Cubana. Editorial Pueblo y Educación
- 25-Sánchez, E. Las fuentes Populares de la Música en Trinidad.
- 26-Sánchez, P. / Digna G. (1982) Canto. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 27-Sánchez, P y Xiomara Morales (2000): Educación Musical y Expresión Corporal. Editorial Pueblo y Educación
- 28-Sánchez, P y Delia Mendoza (2003): Educación Musical Séptimo grado. Editorial Pueblo y Educación
- 29-Suárez Pérez, E. (2005). Las Tradiciones Patrias y su papel en la educación. Cuba Socialista. 37,38-50.
- 30-Valdés Valladares, N. y Portu estrada, C. (1900). Orientaciones Metodológicas para la educación Musical. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- 32-Zada Salabarría, M. (2008): Actividades desde los Talleres artísticos. (Trabajo de Diploma) ISP Santi –Spíritus

Anexo 1

OBSERVACIÓN PEDAGÓGICA

Guía de Observación

Objetivo: Constatar a través de la observación los gustos y preferencias de los estudiantes, y nivel de comportamiento con los temas relacionados en cuanto a las Tonadas Trinitarias.

Aspectos a observar:

- Demuestra satisfacción por la participación en los talleres de Apreciación cuando se trata el tema relacionado con las Tonadas Trinitarias.

Siempre A veces Nunca.

- Muestran disposición para participar en los montajes de canciones que pertenecen a las Tonadas Trinitarias.

Siempre A veces Nunca.

- Se interesan por las actividades relacionadas con las Tonadas Trinitarias.

Siempre A veces Nunca

Se considera un **nivel alto** cuando el estudiante cumple con 3 de los indicadores propuestos.

Se considera un **nivel medio** cuando el estudiante cumple con 2 de los indicadores propuestos.

Se considera un **nivel bajo** cuando el estudiante cumple no cumple con los indicadores propuestos.

ANEXO 2

ANÁLISIS DE DOCUMENTOS

Guía para el análisis de documentos

Objetivo: Revisar en el programa y planes de estudio el tratamiento que se le da a los complejos genéricos de la música cubana en 9no grado.

Documentos a revisar

- 1- Modelo de estudio de Secundaria Básica.
- 2- Orientaciones metodológicas para los Talleres de Creación y Apreciación Musical
- 3- Seminario nacional para educadores.

Aspectos a analizar en los documentos

- 1- Tratamiento que se le da a los complejos genéricos de la música cubana en los programas de apreciación y creación.
- 2- Horas clases que se destinan en el plan de estudio al tema de las Tonadas Trinitarias.
- 3- Continuidad que se le da a la temática en otros grados.

ANEXO 3

ENCUESTA

Estimado estudiante en tu centro de estudios se esta llevando a cabo una investigación relacionada con las Tonadas Trinitarias y para que la misma tenga los resultados esperados necesitamos su colaboración, pues consideramos que usted como estudiante puede contribuir a perfeccionar nuestro trabajo, siendo sincero y expresando lo que verdaderamente piensa sobre las preguntas en cuestión. Gracias.

Objetivo: Constatar el conocimiento que poseen los estudiantes de 9no1 sobre las Tonadas Trinitarias.

Cuestionario:

¿Conoces el género musical Tonadas Trinitarias?

----- Si

----- No

¿Quiénes integran esta agrupación musical?

----- Hombres

----- Hombres y mujeres

----- Mujeres

----- Niños

¿En que lugar de Trinidad nacen las Tonadas Trinitarias?

----- La popa

----- Caracusey

----- Casilda

----- El Pimpá

----- La Barranca

----- Condado

-Las Tonadas Trinitarias se acompañan instrumentalmente de:

----- violines

----- tambores de cuña

----- guiro

----- flautas

----- bongó

----- claves de hierro

-Dentro de las figuras representativas de las Tonadas Trinitarias se encuentran:

-----Pablo Milanés

----- Elio Revé

-----Tando Villa

----- Patricio Gascón

-----Silvio Rodríguez

----- Jorge Díaz

ANEXO 4
PRUEBA PEDAGÓGICA
Prueba Pedagógica Inicial

A continuación te presentamos cinco ejercicios que debes realizar. El resultado de esta evaluación no influirá en tu trayectoria como estudiante, por lo que tus respuestas serán muy valiosas y necesarias para la investigación que se lleva a cabo en tu centro escolar.

Objetivo: Constatar el conocimiento que poseen los estudiantes del grupo 9no 1 en cuanto a las Tonadas Trinitarias.

Cuestionario

1-Las Tonadas Trinitarias ante la fuerza novedosa de los géneros importantes de la música cubana, se distingue por ser el género musical auténtico de tu localidad.

a) Marca con una (x) las características que distinguen este género musical.

----- En sus textos se tratan temas políticos, religiosos, sociales y románticos.

----- Es una forma musical folklórica.

----- Pertenece al complejo del Danzón.

----- Tiene sus orígenes en la fusión de la música española, influyente en la línea melódica con la música negra.

2-En este género musical es acompañado por diferentes instrumentos

a) Identifíquelo

----- Güiro

----- Guataca

----- Bongó

----- Maracas

----- Contrabajo

----- Trombones cuña

----- Clave de hierro

----- Flauta

----- Piano

3- Marque con una (x) las agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en tu localidad.

-----Sonora Trinitaria

-----Grupo Cohímbre

----- Ballet Folclórico de Trinidad

----- Compañía Leyenda Folk

----- Grupo Nueva Imagen

----- Grupo Son de Cuba

4- Nuestra localidad tiene reconocidos tonaderos que son los exponentes más representativos de este género musical.

a) Marque con una (x) estos tonaderos.

----- Patricio Gascón	-----Mallega	----- Felón
----- Tando Villa	-----Silvio Rodríguez	----- Jorge Días (El Gallo)
----- Benny Moré	----- Gisela Zerquera	-----Pablo Milanes

5- En los textos musicales de las Tonadas Trinitarias se abordan diferentes temáticas. Marque con una (x) cuatro de estas.

----- Políticos	-----Sociales
-----Arqueológicos	-----Domésticos
----- Religiosos	----- Humorísticos

Clave de calificación

Alto: Debe conocer al menos tres características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Identificar tres o más instrumentos musicales que acompañan las Tonadas.

Mencionar dos agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Identificar cinco reconocidos tonaderos en la localidad.

Identificar tres temáticas que se abordan en las Tonadas Trinitarias

Medio: Debe conocer dos características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Identificar dos instrumentos musicales que acompañan las Tonadas.

Mencionar una agrupación que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Identificar tres reconocidos tonaderos en la localidad.

Identificar dos temáticas que se abordan en las Tonadas Trinitarias.

Bajo: Si conoce menos de dos características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Si identifica menos de dos instrumentos musicales que acompañan las Tonadas.

Si no menciona ninguna de las agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Si identifica menos de tres reconocidos tonaderos en la localidad.

Si identifica menos de dos temáticas que se abordan en las Tonadas Trinitarias.

Tabla 1. Resultados de la prueba pedagógica. (Inicial.)

Preguntas	Total de estudiantes	A	%	M	%	B	%
1- Características musicales de las Tonadas Trinitarias.	32	7	21,87	10	31,25	15	46,87
2- Instrumentos musicales que acompañan las Tonadas	32	6	18,75	12	37,5	14	43,75
3- Agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.	32	7	21,87	12	37,5	13	40,62
4- Reconocidos tonaderos en la localidad.	32	4	12,5	10	31,25	18	56,25
5- Temáticas que se abordan en las Tonadas Trinitarias.	32	5	15,62	9	28,12	18	56,25

Anexo 5

OBSERVACIÓN PEDAGÓGICA

Guía de Observación Parcial

Objetivo: Constatar a través de la observación el conocimiento aprendido a través de las actividades.

Aspectos a observar:

- Conocen los estudiantes las características de las Tonadas Trinitarias.
___ Si ___ No ___ Algunas
- Dominan las fechas alegóricas don se celebran las Tonadas Trinitarias.
___ Si ___ No ___ Algunas
- Demuestran conocimiento de las figuras representativas de las Tonadas Trinitarias.
___ Si ___ No ___ Algunas
- Demuestran satisfacción e interés al participar en las actividades relacionadas con las Tonadas Trinitarias.
___ Siempre ___ A veces ___ Nunca

Se considera un **nivel alto** cuando el estudiante cumple con 4 de los indicadores propuestos.

Se considera un **nivel medio** cuando el estudiante cumple con 3 de los indicadores propuestos.

Se considera un **nivel bajo** cuando el estudiante cumple con 2 o menos de los indicadores propuestos.

ANEXO 6
PRUEBA PEDAGÓGICA
Prueba Pedagógica Final

A continuación te presentamos cinco ejercicios que debes realizar. El resultado de esta evaluación no influirá en tu trayectoria como estudiante, por lo que tus respuestas serán muy valiosas y necesarias para la investigación que se lleva a cabo en tu centro escolar.

Objetivo: Constatar el conocimiento que poseen los estudiantes del grupo 9no 1 en cuanto a las Tonadas Trinitarias.

- 1- Diga siete características que distinguen a las Tonadas Trinitarias.
- 2- Mencione los instrumentos musicales que se utilizan en las Tonadas Trinitarias.
- 3- Diga las agrupaciones musicales que difunden las Tonadas Trinitarias.
- 4- Como ya conoces nuestra localidad tiene varios tonaderos de reconocido prestigio. Escribe el nombre de cinco de ellos.
- 5- Los tonaderos trinitarios tienen un amplio repertorio musical seguramente conocido por ti. Nombra siete Tonadas Trinitarias.

Clave de calificación

Alto: Debe conocer siete características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Identificar todos los instrumentos musicales que acompañan las Tonadas.

Debe mencionar las agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Conocer cinco o más reconocidos tonaderos trinitarios.

Debe nombrar siete Tonadas Trinitarias

Medio: Debe conocer cuatro características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Identificar cuatro instrumentos musicales que acompañan las Tonadas

Mencionar dos agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Si menciona una agrupación que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Conocer cuatro reconocidos tonaderos trinitarios

Si conoce cinco Tonadas Trinitarias

Bajo: Debe conocer tres características musicales de las Tonadas Trinitarias.

Si identifica tres instrumentos musicales que acompañan las Tonadas.

Si menciona una de las agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.

Si conoce menos de tres reconocidos tonaderos trinitarios.

Si conoce menos de cuatro Tonadas Trinitarias

Tabla 1. Resultados de la prueba pedagógica. (Final.)

Preguntas	Total de estudiantes	A	%	M	%	B	%
1- Características musicales de las Tonadas Trinitarias.	32	28	87,5	3	9,37	1	3,12
2- Instrumentos musicales que acompañan las Tonadas	32	26	81,25	4	12,5	2	6,25
3- Agrupaciones que difunden las Tonadas Trinitarias en la localidad.	32	29	90,62	2	6,25	1	3,12
4- Reconocidos tonaderos en la localidad.	32	27	84,37	3	9,37	2	6,25
5- Temáticas que se abordan en las Tonadas Trinitarias.	32	29	90,62	2	6,25	1	3,12

Anexo 7

Dimensiones e indicadores establecidos para la constatar el conocimiento de las Tonadas Trinitarias.

Dimensiones:

- Cognitiva

Indicadores:

- Conocimiento de las características musicales de las Tonadas Trinitarias.
- Exponentes representativos de las Tonadas en Trinidad.
- Agrupaciones que difunden las Tonadas en Trinidad.

Escala valorativa para la medición de los indicadores.

Dimensión Indicadores

1 Nivel Alto	Nivel medio	Nivel Bajo
Cuando el estudiante conoce cinco o más características musicales de las Tonadas Trinitarias	Cuando conoce tres características musicales de las Tonadas Trinitarias	Cuando conoce menos de tres características musicales de las Tonadas Trinitarias.

2 Nivel Alto	Nivel medio	Nivel Bajo
Cuando el estudiante menciona tres exponentes representativos de las tonadas en Trinidad	Cuando el estudiante menciona dos exponentes representativos de las tonadas en Trinidad	Cuando el estudiante conoce menos de dos exponentes representativos de las tonadas en Trinidad

3 Nivel Alto	Nivel medio	Nivel Bajo
Cuando el estudiante conoce tres o más. agrupaciones que difunden las Tonadas en Trinidad.	Cuando el estudiante conoce dos agrupaciones que difunden las Tonadas en Trinidad.	Cuando el estudiante conoce menos de dos agrupaciones que difunden las Tonadas en Trinidad.

Dimensiones:

- Comportamental

Indicadores:

- Disposición de los estudiantes para participar en las actividades.
- Participación en los Talleres de Apreciación y Creación cuando se trata en tema de las Tonadas Trinitarias
- Estado de interés logrado en los estudiantes con la implementación de las actividades.

Resultados de los indicadores

Ind.	Muestra	A	%	M	%	B	%	A	%	M	%	B	%
1	32	4	12.5	8	25	20	62.5	29	90.62	2	6.25	1	3.12
2	32	3	9.37	5	12.62	24	75	30	93.75	1	3.12	1	3.12
3	32	4	12.5	5	12.62	23	71.87	32	100				
4	32	2	6.25	6	18.75	24	75	30	93.75	1	3.12	1	3.12
5	32	5	12.62	7	21.87	20	62.5	30	93.75	1	3.12	1	3.12
6	32	4	12.5	9	28.12	19	59.37	30	93.75	1	3.12	1	3.12

Anexo 8

ACTIVIDAD 1

Título: Ritmo y estilo peculiar: “Las Tonadas Trinitarias”

Objetivo: Caracterizar las Tonadas Trinitarias a partir de actividades que propicien el desarrollo de conocimientos en función de la cultura general integral.

Lugar: Escuela. Taller de Apreciación Musical

Duración: 45mint.

Procedimiento Metodológico

El instructor propone escuchar la audición del tema musical Las Tonadas Trinitarias interpretada por el grupo Montimar e invita a centrar la atención en la siguiente guía de audición, que será la base para el debate:

¿Qué agrupación musical se escucha?

¿Qué tema aborda la canción?

¿A qué elementos de la identidad cultural local hace referencia?

¿Qué características presenta el ritmo de la misma?

El instructor comunica a los participantes que esta canción será el tema que dará inicio a los Talleres de Apreciación Musical sobre las Tonadas Trinitarias.

Para conocer las características de este género musical se enuncia el juego “El árbol del saber”, en el que con anterioridad se colocarán tarjetas con los elementos esenciales de las Tonadas Trinitarias, cada una posee un número que facilitará el orden a la hora de mencionar las características.

Al concluir la lectura de las tarjetas el instructor divide el grupo en dos equipos los cuales deberán preparar un conjunto de cuatro preguntas relacionadas con las características de las Tonadas Trinitarias para el equipo contrario. El que no responda tendrá como castigo lo que decida el otro equipo.

Conclusiones

¿Cuáles son las características esenciales de las Tonadas trinitarias?

Evaluación: Heteroevaluación

ACTIVIDAD 2

Título: Mis Tradiciones en la historia

Objetivo: Identificar fechas festivas donde se ejecutaban las Tonadas Trinitarias a partir de la observación de imágenes que permiten el fortalecimiento del acervo cultural.

Lugar: Escuela. Taller de Apreciación Musical

Duración: 45min

Procedimiento Metodológico

Para la efectividad de la actividad el instructor realiza un montaje de una exposición contentiva de fotos, láminas e imágenes.

Se procede a la identificación de las imágenes en correspondencia con las festividades trinitarias.

Una vez reconocidas, el instructor ofrece información sobre el día festivo, y así sucesivamente hasta abordar todas las fechas.

Se realiza un comentario sobre la presencia de las Tonadas Trinitarias en estas celebraciones.

El instructor enuncia el montaje de la Tonada Trinitaria ¡Qué linda es!, a partir de la siguiente metodología:

- 1-Presentar la pancarta.
- 2-Leer el texto.
- 3-Demostración por el instructor.
- 4-Diseño melódico rítmico.
- 5-Entonación por frases.
- 6-Ejecución de la tonada sobre las voces de la audición.

Conclusiones

La actividad se concluye con la siguiente pregunta:

¿En que evento festivo de tu localidad te gustaría participar? ¿Por qué?

Evaluación: Coevaluación

ACTIVIDAD 3

Título: Figuras representativas de los Fandangos o Tonadas Trinitarias.

Objetivo: Apreciar la obra de Patricio Gascón y Tando Villa a través de actividades que facilitan el acercamiento a las raíces de la cultura autóctona local.

Lugar: Escuela. Taller de Apreciación Musical

Duración: 45mint

Procedimiento Metodológico

En la fase preparatoria de la actividad se orienta la consulta del material "Figuras exponentes de las Tonadas Trinitarias", facilitado por el investigador a la Biblioteca Escolar, los estudiantes deben buscar información acerca de Patricio Gascón y Tando Villa, así como de los bandos o grupos tonaderos.

La actividad se desarrolla mediante el panel: "Exponentes por excelencia", donde el instructor como jefe guía el debate a partir de los siguientes elementos:

- Datos significativos sobre estas figuras.
- Principales aportes a la cultura nacional y local.
- Integrantes de los bandos o grupos de tonaderos.
- Las Tonadas Trinitarias y su repercusión histórica.

Se concluye la actividad con las interrogantes siguientes:

- ¿Qué representan Patricio Gascón y Tando Villa para las Tonadas Trinitarias?
- ¿Cómo se perpetúa la memoria de estas figuras en el territorio?

Evaluación: Coevaluación

ACTIVIDAD 4

Título: Investigador por excelencia

Objetivo: Caracterizar las condiciones histórico- sociales en que se desarrollaron las Tonadas Trinitarias, a través de un conversatorio con el investigador cultural Gilberto Medina

Lugar: Casa de la Cultura

Duración: 2horas

Procedimiento Metodológico

-Visita con los estudiantes a La Casa de la Cultura.

-Se presenta al investigador.

-Gilberto comienza la charla con los estudiantes donde les explica las condiciones en las que se desarrollaron las Tonadas Trinitarias desde sus inicios.

-Se realizan preguntas por parte de los estudiantes, los que deben realizar una guía de cinco de preguntas para el investigador.

El instructor conversa con los estudiantes de lo importante que es esta visita para la contribución a sus conocimientos acerca de las Tonadas Trinitarias.

Se realiza la visita formalmente, se presenta el investigador y los estudiantes comienzan a escuchar sobre toda la investigación de Gilberto acerca del tema. Luego los estudiantes empiezan a intercambiar haciéndole preguntas acerca de la evolución de las tonadas desde sus inicios hasta la actualidad.

Conclusiones:

Gilberto pregunta:

¿Les gusta el género musical Tonadas Trinitarias?

¿Les gustaría aprender y cantar estas canciones pertenecientes al mismo?

¿Por qué?

¿Creen que han ampliado sus conocimientos acerca de las Tonadas Trinitarias?

Evaluación: Heteroevaluación y Coevaluación

ACTIVIDAD 5

Título: Un encuentro con “El Ballet Folclórico de Trinidad”

Objetivo: Apreciar la obra artística de la agrupación Ballet Folclórico de Trinidad a través de un intercambio con sus integrantes que propicia la identificación con la cultura autóctona trinitaria.

Lugar: Palenque de los Congos Reales

Duración: 45mint

Procedimiento Metodológico

Previamente a la actividad se coordina con el director de la agrupación y con el responsable del Palenque de los Congos Reales para la ejecución de la acción en el lugar.

El instructor hará una selección del repertorio de Tonadas Trinitarias que serán interpretadas por la agrupación y facilitará a los estudiantes los textos de estas de manera que se puedan familiarizar mejor con las melodías.

Durante la actividad, la agrupación ejecutará los temas, los estudiantes seguirán el texto de estas y luego se unen en el canto.

Después de la actuación, los estudiantes intercambian con los tonaderos a partir de los siguientes aspectos:

- Años de experiencia artística.
- Procedencia de los tonaderos.
- Antecedentes históricos de la agrupación.
- Eventos representativos para la agrupación.

Conclusiones

En los momentos finales se selecciona una tonada de la preferencia de los estudiantes que se cantará tantas veces como sea necesario con el acompañamiento de la agrupación musical. Luego los tonaderos le dirigen la siguiente frase a los estudiantes:

Lo que más me impresiona de las Tonadas Trinitarias es:

Evaluación: Heteroevaluación y Coevaluación

ACTIVIDAD 7

Título: Selección de repertorio musical de las Tonadas Trinitarias.

Objetivo: Seleccionar el repertorio de las Tonadas Trinitarias de manera que este se corresponda con los intereses de los estudiantes.

Lugar: Escuela. Taller de Creación Musical

Duración: 45min

Procedimiento Metodológico

El instructor muestra a los estudiantes una canción del repertorio tonadero donde se escoge la canción seleccionada por los estudiantes y el instructor para ser cantada mientras se va desarrollando el taller.

Se comienza con una breve reseña de algunos de los tonaderos trinitarios más importantes a medida que el instructor muestra la letra de la canción seleccionada en una pancarta. Luego de haber trabajado con las palabras de mayor dificultad se pone la audición para escuchar correctamente la línea melódica de la canción y entonces se pasa los ejercicios de calentamiento para una buena interpretación.

Comenzamos los ejercicios de calentamiento:

- Realizar primero los ejercicios de relajación vocal.
- Realizar correctamente los ejercicios de vocalizo.
- Cuidar que los estudiantes tengan una correcta posición.
- Cuidar que los estudiantes canten suavemente.

Después de realizar todo este procedimiento el instructor canta la canción para que los estudiantes vuelvan a escuchar y luego pasarían a cantarla ellos.

Conclusiones:

Se concluye con las siguientes preguntas:

- Mencione algunos instrumentos que se utilizan en las Tonadas Trinitarias.
- ¿Qué influencia tiene el género en el ámbito social?

¿Creen que han ampliado sus conocimientos acerca de las Tonadas Trinitarias?

Evaluación: Coevaluación

ACTIVIDAD 8

Título: Siboney

Objetivo: Cantar la Tonada Siboney a través del diseño melódico rítmico que permite el desarrollo de habilidades musicales y el fortalecimiento del acervo cultural.

Viva el Siboney,

Viva por quien moriré

Viva nuestra bandera otra vez

Por la que yo muero,

Por la que yo muero, yo moriré.

Lugar: Escuela. Taller de Creación Musical

Duración: 45min

Procedimiento Metodológico

Retoma el origen de la misma para enunciar la actividad, informando que es un símbolo para los trinitarios, específicamente en la cultura musical.

Se propone aprender la melodía y ritmo de la Tonada Trinitaria: Siboney a partir de la metodología para el montaje de canciones.

Presentar la pancarta con la letra del tema musical.

- Lectura del texto.
- Diseño melódico rítmico.
- Entonación de frases.
- Cantar fragmentos o estrofas.
- Ejecución de la tonada sobre la base del acompañamiento del tambor de cuña.

Se concluye la actividad con una lluvia de ideas a partir de la siguiente frase: La tonada Siboney es un canto a -----

Compendio contentivo de Fandangos o Tonadas Trinitarias

A continuación se transcriben algunas de las más famosas Tonadas Trinitarias no sin antes dejar sentado que los términos fandango y tonadas se usan hoy, indistintamente para designarlas:

1. Las aves alegres cantan a coro (bis)
Pero no han de cantar, pero no han de cantar
Brillan los astros de la libertad.

2. ¿Quién no va a sentir la muerte de Maceo? (bis)
¿Quién no va a sentir la muerte de un patriota?

3. Clara le dijo a Cirilo:
Cirilo no me tiene amor.
Cirilo le dijo a Clara
¿Dónde vas mujer, donde vas mujer
De mi corazón?

4. ¿Ya Cuba es libre, quien dice que no? (bis)
Y si a ti te pregunta un español, tú le contestas:
Tengo bandera azul, blanca, triangulo punzó.

5. Allí viene, allí viene, allí viene
La yerba buena, la yerba Luisa,
El toronjil y la verbena.

6. Yo vengo a pedir a mercé (bis)
Pa que me dejes cantar (bis)

7. ¡Que linda es!
¡Que linda es la mañana de San Juan que linda es!

8. Si tú a mi no me das nada, ni tampoco de comer

¿Pa' qué tú quieres saber
Cómo es mi vida privada?

9. Dicen que dicen y no dicen ná

Tu maldito está en la cárcel
Y tú bailando en el Pimpa.
¡Tan sinvergüenza!

10. Yo sentada en el jardín

Por ver amanecer la Aurora del día.

11. Las olas del mar impacientes

Arrebatan el eco de mi voz.

Si por el mundo la encuentras

Dile que yo la perdono,
Pero no quiero verla.

12. ¿Dónde están las flores?

¿Quién las va a buscar?
¿Dónde están las flores?
Sábanas del mar.

13. La vi yo, la vi yo

Recostadas a la ventana, la vi yo.

14. Anoche como a la una te vi yo

Cuando los gallos cantaban
Me hice el de la vista gorda.

• Yo soy candela, yo soy candela

Su no te quieres quemar
No te arrimes a ella, mujer.

15. ¿Y por qué con tanto delirio

Tú me tienes palideciendo?

16. ¿Si me pierdo quién me busca?

A las doce del medio día

Donde nace la morena.

17. Para que no se diga

Que los sublimes trovadores han desmayado.

18. Tum, tum, tum, ¿quién va?

Soy yo, tu marido, mujer.

Ábreme la puerta por Dios. Eso sí no puede ser.

19. Yo traigo pa los mayores del Pueblo Nuevo.

Yo traigo los Angelitos vestidos de Oro,

Las flores más elegantes de mi cantero.

20. Si tú me encuentras por la calle

Caminando, no le vayas con cuentos a mi mujer.

21. Yo no lo puedo creer que una mujer sola,

Pa que se case y se mantenga sin ofender su honor.

22. Yo he venido al mundo para ser feliz

Yo he venido al mundo para ser feliz

Yo he venido al mundo para ser feliz

Madre y mujer de los hombres.

23. No llores, no llores María,

No llores, no llores por Dios,

Que los sentimientos del alma querida,

Ay, ay, porque así lo manda Dios.

Yo, yo, yo, yo, yo, yo,

Muero cantando.

24. Canta Juana, canta, canta Juana

Si tú no sabes cantar

Entonces tú bailarás.

25. // Ya mi piano está en la calle //

Con la música cantando

26. Yo vengo regando flores pero que no

Se humillarán.

Luego la recogerán

Los pájaros trinadores.